

## A-Level Masterclass, Department of Modern Languages, Aberystwyth University

Dr Tom Wilks      thw27@aber.ac.uk

Aki Kaurismäki, *Le Havre* (2011)

### Genre

Comédie? → au niveau de *simulation*; contraste avec 'comedy' en anglais.

### Quels sont les thèmes principaux?

→ Il y en a plusieurs → suggérés par les personnages, par le milieu, par la réception contemporaine du film (en 2011-12) et par NOS jugements.

Vos exemples de thèmes :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

-----

Un film politique? → pas le cas si nous nous concentrons sur les qualités artistiques, visuelles et intemporelles (ou les distorsions temporelles)

Personnages: qui compte? → représentants de leur rôles (emplois, classes sociales) ou individus?

Intertextualités de quelques noms:

Marcel M\_\_\_\_\_

Ar\_\_\_\_\_

L\_\_\_\_\_ B\_\_\_\_\_

In\_\_\_\_\_eur Mo\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (son nom signifie 'immortel' en langue africaine)

La chienne : L\_\_\_\_\_ (cosmonaute canine russe, 1957)

Le milieu titulaire du film: impressions et significations

- un quartier (au charme) désuet qui n'existe plus en réalité dans une grande ville fameusement reconstruite après la Deuxième Guerre mondiale (regardez la carte : les rues quadrillées)

- l'esprit communautaire des habitants (marchands ; Marcel comme nouvel arrivant ; acceptation de différences raciales) → *cependant*, évocations d'une infrastructure moins visible mais très restrictive (la hiérarchie de la police / les autorités) -> un havre devant un arrière-pays

- un port abrité aux bateaux **et** un port à conteneurs

### **Des impulsions pour l'écriture des commentaires critiques (*deuxième moitié : atelier*)**

Les attractions et les distractions symboliques dans le film

*Think of visual, technical and/or verbal elements in the film that stimulate you. What do they symbolise?*

### **Exemples jusqu'ici**

-- les accessoires démodés *use of outdated props and scenery, such as household effects signs on walls, vehicles -- even behaviour (smoking in public places) → typical of the 1950s-60s*

-- représentation du port à conteneurs *depiction of the container port: shipping containers of this kind only came into use in the 1960s.*

## Votre tour !

Extrait du film :

Soyez curieux et alerte! Observez les qualités techniques et artistiques (esthétiques). Considérez l'utilisation du langage (oral et sur les enseignes).

*These are skills and judgements you'll need if you study languages or other arts and humanities subjects at university.*

Exemple présenté :

>24'20'' Marcel retourne chez lui et trouve **Idrissa dans la remise**. Puis, dans la cuisine, il lui donne **un peu de nourriture**. Idrissa présente comme paiement un **billet de dix euros** ; Marcel le refuse.

25'20'' -Où vas-tu?

- À **Londres**.

- Pourquoi ? Qu'est-ce qu'il y a là-bas ?

- [**silence**]

25'35'' Marcel annonce son départ, **laissant son verre de vin à moitié pleine (ou à moitié vide ?) sur la table**, après avoir invité Idrissa à prolonger son séjour chez lui. (<25'55'')

Combien de symboles avez-vous trouvés pendant cet extrait ?

→ Il y en a beaucoup (voyez les exemples en caractères gras dans le dialogue plus haut) → assez pour écrire un commentaire (un essai en miniature).

Regardez la question suivant [*an imitation of a WJEC A-Level question*] :

**Commentez la présentation et les effets des symboles dans ce film.**

*Vous pourriez inclure les points suivants :*

- Ce que les accessoires représentent (les pièces utilisées par les personnages ; leur costumes ; ou le décor dans les scènes).
- Ce que les gestes, les mouvements ou les emplacements des personnages représentent.
- Ce que les noms des personnages ou les phrases utilisées (verbalement ou à l'écran) représentent.

*We do not have enough time to cover this question as far as an examination paper would expect you to. Here is a modification, prompting you to write perhaps just 150 words ici et maintenant.*

**Commentez la présentation et les effets d'au moins un symbole dans ce film.**

*Vous pourriez inclure au moins un des points suivants :*

- Ce qu'*au moins un* des accessoires représente (les pièces utilisées par les personnages ; leur costumes ; ou le décor dans les scènes).
- Ce qu'*au moins une* des gestes, des mouvements et des emplacements des personnages représente.
- Ce qu'*au moins un* des noms des personnages ou des phrases utilisées (verbalement ou à l'écran) représente.

*You don't have to choose the examples from the scene we just viewed: commentaries covering other parts of the film are most welcome, too !*